

Sog'lig'ingiz haqida ma'lumotnoma 사례보고서

Ushbu forma mers virusi infeksiyasining epidemiologik tekshiruvlari uchun mo'ljallangan.
Sizning sog'ligingiz haqida sog'liqni saqlash xizmatchisi yoki sog'liqni saqlash xizmatiga qarashli hodimi sizdan quyidagilar haqida so'raydilar: Savollarga sizdan samimiy javob berishingizni so'raymiz.

이 기록지는 메르스 바이러스 감염 관련 역학조사를 위한 서식입니다. 담당의료진 또는 보건소 담당자는 귀하에게 아래의 사항에 대해 질문하게 됩니다.질문에 대한 성실한 답변을 부탁드립니다.

Shubhali bemor haqida ma'lumot 의심환자 인적사항

Ismi (Familiyasi) 이름	Fuqaroligi 국적	Aloqa vositasi (telefon raqami)연락처(본인)
Tug'ilgan sanasi 생년월일	Jinsi 성별 <input type="checkbox"/> Erkak 남 <input type="checkbox"/> Ayol 여	Favqulot holatida aloqa qilish mumkin shaxs(tel.) 비상연락처(보호자)
Kasb 직업	*Ish joyi / o'quv yurti nomi 직장명/학교명	
Doimiy yashash manzili 거주지 주소		

Yaqin Sharq mamlakatlarida safarda bo'lganlik, yo'ki aeroportlaridan foydalanganlik haqida ma'lumot 중동지역 체류 및 공항 이용 정보 (kerakli bo'lgan joyga ☒ belgi qo'ying yoki to'ldiring 해당사항에 ☒ 표시 또는 기재)

Safarda bo'lgan joy (Mamlakatga kirishdan avval 14 kun mobaynida) 체류 지역(입국 전 14일 이내)	Mamlakat nomi 국가명 _____ Shahar nomi 도시명 _____ Davriylik _____yil _____oy _____kun _____il ~ _____yil _____oy _____kun _____il
	Mamlakat nomi 국가명 _____ Shahar nomi 도시명 _____ Davriylik _____yil _____oy _____kun _____il ~ _____yil _____oy _____kun _____il
Mamlakatdan chiqish sanasi 출국 일시	_____yil _____oy _____kun _____il _____soat _____si
Mamlakatga kirish sanasi 입국 일시	_____yil _____oy _____kun _____il _____soat _____si *Parvoz havo yo'llari raqami 항공편 _____
Mamlakatga kirishdan avval tranzit reysi 입국 시 경유지	Mamlakat nomi 국가명 _____ Shahar nomi 도시명 _____ Davriylik _____yil _____oy _____kun _____il ~ _____yil _____oy _____kun _____il Havo yo'llari reysi almashganda aeroportdan tashqariga chiqqanlik haqida ma'lumot 경유지 공항 밖 출입 여부 <input type="checkbox"/> aeroportdan tashqariga chiqqanlik (Maqsad _____ Aeroportdan tashqarida bo'lgan vaqt _____) <input type="checkbox"/> aeroportdan tashqariga chiqilmagan 출입안함
Safar maqsadi 체류목적	<input type="checkbox"/> Doimiy yashash joyi 거주 <input type="checkbox"/> Sayohat 관광 <input type="checkbox"/> Xizmat 업무(Biznes safari 출장) <input type="checkbox"/> Boshqa 기타()
Birgalikdagi sayohatchilar 동반여행자	<input type="checkbox"/> Bor 있음(_____ Shaxs 명) <input type="checkbox"/> Yo'q 없음
Sizning safarda bo'gan joyin gizda (safir davomida) Infeksiya xavfi omillari 체류 중 감염 위험요인	<input type="checkbox"/> Tuya bilan aloqa 낙타 접촉 (<input type="checkbox"/> Ikki o'rkachli tuya 쌍봉낙타 <input type="checkbox"/> Bir o'rkachli tuya 단봉낙타 <input type="checkbox"/> Bilmayman 모름) <input type="checkbox"/> Tuya suti hom 'iste'mol qilingan 생낙타유 섭취 <input type="checkbox"/> Tuya go'shti hom 'iste'mol qilingan 생낙타고기 섭취 (aloqada bo'lganlar / mahsulotlar iste'mol qilgan vaqti va joyi _____) <input type="checkbox"/> boshqa hayvonlar bilan aloqa bo'lgan 기타 동물 접촉() <input type="checkbox"/> Aloqasi y'oq (bo'lmagan) 해당없음
	<input type="checkbox"/> Shubhali bemor bilan aloqa bo'lgan 의심환자 접촉 (aloqa bo'lgan sanasi va joyi _____) <input type="checkbox"/> Aloqasi y'oq (bo'lmagan) 해당없음
	<input type="checkbox"/> Mahalliy kasalxonaga tashrif buyurilgan 현지병원 방문 (tashrif buyurilgan sana 방문일 _____ maqsad 목적 _____ kasalxona nomi 병원명 _____) <input type="checkbox"/> Yaqin Sharqqa tashrif buyurish vaqti davomida, kasallik belgilari bo'lgan shaxs bilan muloqatda bo'lganlik haqida ma'lumot 중동지역 방문 시 유증상자 접촉 여부 <input type="checkbox"/> Yaqin Sharq mamlakatlariga tashrif buyurgandan so'ng tana harorati ko'tarilish va nafas olishning qiyinlashuv belgilari haqida ma'lumot 중동지역 방문 후 발열 및 호흡기 유증상자 접촉 여부 <input type="checkbox"/> Aloqasi y'oq (bo'lmagan) 해당없음

(☒ belgisi bilan belgilang yo'ki tuldiring 해당사항에 ☒ 표시 또는 기재)

Birinci alomatning (simptom belgisi) sanasi va vaqti 최초 증상 발현일시	(____ / ____ / ____ . ____) (yil 년 / oy 월 / kun 일, soat 시)			
Birinci alomatning (simptom belgisi) paydo bolgan sanasi va vaqti 최초 증상	<input type="checkbox"/> isitma 발열(____ °C) <input type="checkbox"/> muskul og'rig'i 오한	<input type="checkbox"/> balg'am 가침 <input type="checkbox"/> yo'tal 근육통	<input type="checkbox"/> nafas olish qiyinlashishi(qisish) 가래 <input type="checkbox"/> ich o'tish (ketish) 설사	<input type="checkbox"/> et uvushish(et qaqshashi) 숨가쁨 <input type="checkbox"/> boshqa 기타(____)
Hozirgi paytda mavjud simptomlar 현재 증상	<input type="checkbox"/> isitma 발열(____ °C) <input type="checkbox"/> muskul og'rig'i 오한	<input type="checkbox"/> balg'am 가침 <input type="checkbox"/> yo'tal 근육통	<input type="checkbox"/> nafas olish qiyinlashishi(qisish) 가래 <input type="checkbox"/> ich o'tish (ketish) 설사	<input type="checkbox"/> et uvushish(et qaqshashi) 숨가쁨 <input type="checkbox"/> boshqa 기타(____)
Isitmaga qarshi dorilar iste'mol qilganlik haqida ma'lumot 해열제 복용여부	<input type="checkbox"/> Ha 예(ohirgi marta qabul qilingan vaqt 마지막 복용시간 ____) <input type="checkbox"/> Yo'q 아니오			
Asosiy kasallik 기저 질환	<input type="checkbox"/> Ha 예(asosiy kasallik 기저질환 ____) <input type="checkbox"/> Yo'q 아니오			
Sigaret chekish haqida ma'lumot 흡연 여부	<input type="checkbox"/> Ha 예 <input type="checkbox"/> Yo'q 아니오			

Yaqin aloqada bo'lganlar shaxslar 밀접접촉자
(agar mavjud bo'lsa 해당사항에 기재)

Alomatlar paydo bo'lgandan so'ng tashrif (manzil va aloqalar) 증상 발현 후 이동장소 및 접촉자	Tashrif manzili 이동장소	
	Odamlar soni va ismi 인원수 및 이름	

Boshqa 기타
(qo'llanilishi mumkin bo'lgan bo'limni ☒ belgilangan 해당사항에 ☒ 표시)

<p>Aeroportga kelganda, mers infeksiyasini oldini olish haqidagi ma'lumotnoma berildi</p> <p>입국 시 공항에서 메르스 예방주의 안내 홍보물 수령 여부</p>	<p><input type="checkbox"/> Ha 예 <input type="checkbox"/> Yo'q 아니오</p>
<p>Parvoz davomida havo kemasida mers kassallik alomatlari paydo bo'lganda 1339 raqami orqali xisobot berish kerakligi haqida ma'lumot berildi</p> <p>입국 시 항공기 기내방송을 통한 메르스 증상발생시 1339 신고 안내 청취 여부</p>	<p><input type="checkbox"/> Ha 예 <input type="checkbox"/> Yo'q 아니오</p>

※ Ushbu epidemiologik tekshiruv xujjat (so'rovnoma) bilan bog'liq holda siz jiddiy sabablarsiz javob berishdan bosh tortsangiz, to'sqinlik qilsangiz, noto'g'ri ma'lumotlar bersangiz, yoki faktlarni yashirsangiz yuqumli kasalliklar profilaktikasi va boshqaruvi to'g'risidagi qonunning 79-moddasiga muvofiq 20 million vongacha jarimaga yoki 2 yilgacha qamoq jazosiga tortilishingiz mumkin.

본 조사와 관련하여 귀하는 정당한 사유 없이 역학조사를 거부·방해 또는 회피하는 행위, 거짓으로 진술하거나 거짓 자료를 제출하는 행위, 고의적으로 사실을 누락·은폐하는 행위를 하여서는 안 됩니다(감염병의 예방 및 관리에 관한 법률 제79조에 따라 2년 이하의 징역 또는 2천만 원 이하의 벌금).